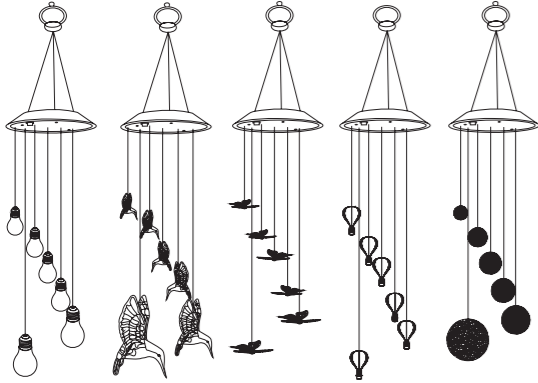




BEDIENUNGSANLEITUNG

LED-SOLAR-WINDSPIEL



SERVICECENTER 841252

DE 00800 09 34 85 67
GARANTIE.ALDI-SUED.DE

MODELLE: NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB 03/2025

3
JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH
NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANY



1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SIKHERNET**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.
Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Einsatz im Außenbereich bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

ℹ️ HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums (Konformitätserklärung).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse III an.



Geschützt gegen feste Fremdkörper (Ø ≥ 1,0 mm) und gegen alseitiges Spritzwasser.



Lesen Sie die Anleitung.



Kennzeichen für Gleichspannung

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

2.3.1 STROMSCHLAG- UND ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zum Stromschlag und zu Bränden führen!

- Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Hängen Sie keine Gegenstände über das Produkt.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.

2.3.2 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Hängen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

⚠️ WARNUNG!

» Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

1

2.3.3 GEFAHREN DURCH AKKUS!

⚠️ WARNUNG!

» Wenn Sie Akkus unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen, Bränden oder von Verätzungen durch auslaufende Akkuflüssigkeit.

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
- Setzen Sie Akkus nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.
- Wenn Sie vermuten, dass ein Akku verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Akkuflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Akkuflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus Schutzhandschuhe.
- Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn der Akku seine Lebensdauer erreicht hat, ist das gesamte Produkt zu ersetzen.

2.3.4 LICHTQUELLE!

⚠️ WARNUNG!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schauen Sie nie direkt in die LED-Lichtquelle, oder blenden mit der Leuchte anderen Menschen oder Tieren in die Augen. Dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

4

2

3 ERSTINBETRIEBNAHME

3.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

3.1.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

ℹ️ HINWEIS

» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

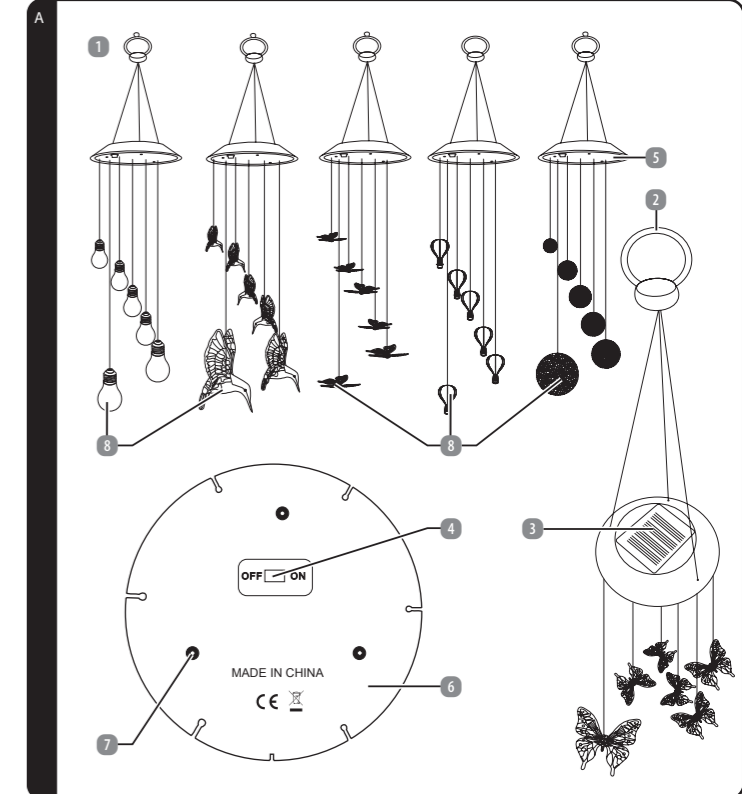
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.

5

3

4 PRODUKTÜBERSICHT



- LED-Solar-Windspiel
- Aufhängung
- Solarpanel
- Ein-/Ausschalter

- Akkufach
- Akkufachdeckel
- Schrauben
- Leuchtfigur

6

5 GEBRAUCH

5.1 PRODUKT VERWENDEN

5.1.1 FUNKTIONSWEISE DES SOLARPANELS

- Der eingebaute Akku wird über das Solarpanel bei Sonnenlicht aufgeladen. Bitte achten Sie darauf, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme aufzuladen. Hierzu stellen Sie das Produkt direktem Tageslicht bzw. direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Bei optimalen Bedingungen beträgt die Ladedauer ca. 8 Stunden.
- Beachten Sie, dass schattige Plätze nicht ausreichen, den Akku voll zu laden. Ebenso ist es während wolkiger und regnerischer Tage möglich, dass der Akku nicht komplett auflädt und das Licht eine kürzere Laufzeit aufweist als gewohnt.
- Im Winter muss das Solarpanel immer schneefrei sein. In den Wintermonaten ist generell mit einer kürzeren Leuchtdauer zu rechnen. Warten Sie in diesem Fall bitte einen sonnigen Tag ab.

5.1.2 FUNKTION

WARNUNG!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.
- Um das Produkt einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **4** in die Position ON.
- Das Produkt wird sich nun bei Dämmerung bzw. bei Dunkelheit automatisch einschalten.
- Um das Produkt auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position OFF.
- Hängen Sie das Produkt mit der Aufhängung **7** an die von Ihnen gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass das Solarpanel **3** nicht im Schatten hängt.

5.1.3 AKKU AUSTAUSCHEN – BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

HINWEIS

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.
1. Entfernen Sie den Akkufachdeckel **6**, indem Sie die zwei Schrauben **7** lösen und den Deckel anheben.
 2. Nehmen Sie den Akku aus der Halterung und entsorgen Sie diesen wie im Kapitel **ENTSORGUNGSHINWEISE** beschrieben. Setzen Sie nur Akkus vom gleichen Typ ein und achten Sie auf die Polarität.
 3. Schrauben Sie das Produkt wieder zu. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest sitzen.

7

9 KONFORMITÄTserklärung

Hiermit erklärt die Northpoint GmbH, dass das Produkt mit der Modellnummer NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB konform mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards ist. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie jederzeit per E-Mail an support@northpoint.de unter Nennung der Modellnummer.

10 RÜCKNAHMEPFLICHTEN VON HÄNDLERN

Diese gelten nur für Deutschland. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. Bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteeart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. Auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.
3. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie vor der Rückgabe für deren Löschung selbst verantwortlich. Entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus sowie Leuchtmittel, sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, und entsorgen Sie diese separat. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts bzw. Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
4. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie auf der Internetseite <https://www.stiftung-ear.de/>. Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

11

6 Störungen und Fehlerbehebung

HINWEIS

- » Sollte sich das Produkt nicht wie vorgesehen in Betrieb nehmen lassen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 - Reinigen Sie das Produk **1** nie unter fließendem Wasser.
1. Entfernen Sie vor der Reinigung den Akku aus dem Akkufach **5**.
 2. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab oder verwenden Sie einen Staubwedel oder Pinsel.
 3. Wischen Sie das Produkt vollständig trocken.
 4. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, vor Hitze geschützten Ort für Kinder unzugänglich auf. Entnehmen vorher den Akku um ein Auslaufen zu vermeiden.

8

11 ENTsORGUNGSHINWEISE

11.1 VERPACKUNG ENTsORNEN

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

11.2 AltGeräte / BATTERIEN / AKKUS ENTsORNEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten.

Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien soweit wie möglich, z. B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.

Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen. Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen. Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifiziertes Fachpersonal: Um den Akku zu entnehmen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Ladequelle. Entfernen Sie die Hauptabdeckung an der Unterseite des Produkts mit einem geeigneten Werkzeug und entfernen Sie dann die Batterieabdeckung. Entfernen Sie die Leiterplatte und brechen Sie den Akku heraus.

12

7 REINIGUNG UND PFLGE

7.1 REINIGUNG

WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSGEFAHR!

- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

7.2 WARTUNG UND PFLGE

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- » Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

7.3 AUFBEWAHRUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

9

12 GARANTIE

Das **SERVICECENTER** unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalls und kümmert sich um Ihr Anliegen. Die Kontaktdaten des **SERVICECENTERS** finden Sie auf der Titelseite dieser Anleitung oder können diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen. Das ALDI SÜD Garantieportal finden Sie unter: **GARANTIE.ALDI-SUED.DE**

1. Öffnen Sie das Garantieportal (**GARANTIE.ALDI-SUED.DE**).
2. Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.
3. Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals.
4. Drucken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.
5. Kleben Sie das Retourenlabel auf das Paket.
6. Bringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale oder DHL-Packstation Ihrer Wahl.

12.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde, diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum
Garantieumfang:	Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)
Kostenfreie Hotline:	00800 09 34 85 67 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr

 Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. Das geschulte Personal des **SERVICECENTERS** hilft Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern gerne weiter.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbono oder einer Kopie hiervon.
- alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts.

Sie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **normaler Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. Akkukapazität)
- **gewerblichem Gebrauch des Produkts**

Das **SERVICECENTER**, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen. Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

13

8 TECHNISCHE DATEN

Modelle:	NP-WC-BU („Glühlampen“), NP-WC-HB („Kolibri“), NP-WC-BF („Schmetterlinge“), NP-WC-BL („Ballons“), NP-WC-CB („Kugeln“)
Leuchtmittel:	6 x 5 LEDs, nicht austauschbar (NP-WC-BU) 6 x LEDs, nicht austauschbar (NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB)
Lichtfarbe:	warmweiß
Akku:	1,2 V – 400 mAh Ni-MH AA
Leistung:	max. 0,02 W
Solar-Panel:	2 V – 50 mA, max. 0,1 W Monokristallin
Schutzart:	IP44
Schutzklasse:	III
Abmessungen:	ø ca. 12,5 cm, Höhe: ca. 90 cm

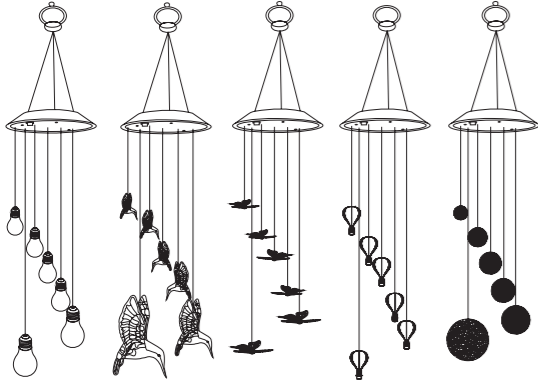
10

14



BEDIENUNGSANLEITUNG

LED-SOLAR-WINDSPIEL



SERVICECENTER 841252

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.

MODELLE: NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB 03/2025

3

JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH
NORTHPOINT GMBH
BAHNFELDERS STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANY



1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SIKHERNET**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.
Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Einsatz im Außenbereich bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

ℹ️ HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums (Konformitätserklärung).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse III an.



Geschützt gegen feste Fremdkörper ($\geq 1,0 \text{ mm}$) und gegen alseitiges Spritzwasser.



Lesen Sie die Anleitung.



Kennzeichen für Gleichspannung

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

2.3.1 STROMSCHLAG- UND ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zum Stromschlag und zu Bränden führen!

- Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Hängen Sie keine Gegenstände über das Produkt.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.

2.3.2 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Hängen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

⚠️ WARNUNG!

» Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

1

2

3

2.3.3 GEFAHREN DURCH AKKUS!

⚠️ WARNUNG!

» Wenn Sie Akkus unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen, Bränden oder von Verätzungen durch auslaufende Akkuflüssigkeit.

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
- Setzen Sie Akkus nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.
- Wenn Sie vermuten, dass ein Akku verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Akkuflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Akkuflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus Schutzhandschuhe.
- Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn der Akku seine Lebensdauer erreicht hat, ist das gesamte Produkt zu ersetzen.

2.3.4 LICHTQUELLE!

⚠️ WARNUNG!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schauen Sie nie direkt in die LED-Lichtquelle, oder blenden mit der Leuchte anderen Menschen oder Tieren in die Augen. Dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

4

3 ERSTINBETRIEBNAHME

3.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

3.1.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

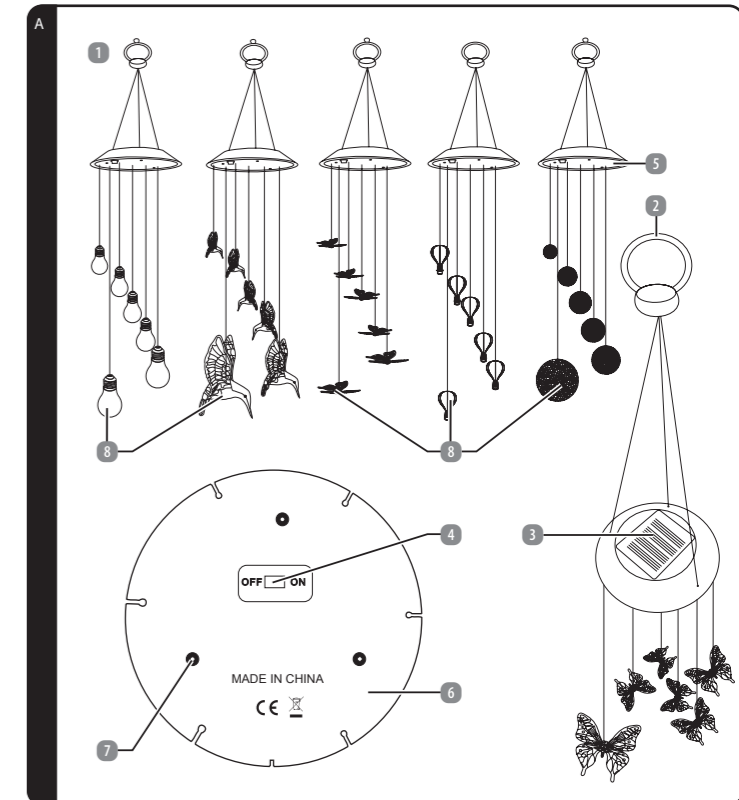
ℹ️ HINWEIS

» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
 3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.

5

4 PRODUKTÜBERSICHT



- 1 LED-Solar-Windspiel
- 2 Aufhängung
- 3 Solarpanel
- 4 Ein-/Ausschalter

- 5 Akkufach
- 6 Akkufachdeckel
- 7 Schrauben
- 8 Leuchtfigur

6

5 GEBRAUCH

5.1 PRODUKT VERWENDEN

5.1.1 FUNKTIONSWEISE DES SOLARPANELS

- Der eingebaute Akku wird über das Solarpanel bei Sonnenlicht aufgeladen. Bitte achten Sie darauf, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme aufzuladen. Hierzu stellen Sie das Produkt direktem Tageslicht bzw. direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Bei optimalen Bedingungen beträgt die Ladedauer ca. 8 Stunden.
- Beachten Sie, dass schattige Plätze nicht ausreichen, den Akku voll zu laden. Ebenso ist es während wolkiger und regnerischer Tage möglich, dass der Akku nicht komplett auflädt und das Licht eine kürzere Laufzeit aufweist als gewohnt.
- Im Winter muss das Solarpanel immer schneefrei sein. In den Wintermonaten ist generell mit einer kürzeren Leuchtdauer zu rechnen. Warten Sie in diesem Fall bitte einen sonnigen Tag ab.

5.1.2 FUNKTION

⚠ WARNUNG!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.
- Um das Produkt einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **4** in die Position ON.
- Das Produkt wird sich nun bei Dämmerung bzw. bei Dunkelheit automatisch einschalten.
- Um das Produkt auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position OFF.
- Hängen Sie das Produkt mit der Aufhängung **2** an die von Ihnen gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass das Solarpanel **3** nicht im Schatten hängt.

5.1.3 AKKU AUSTAUSCHEN – BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

i HINWEIS

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.
- 1. Entfernen Sie den Akkufachdeckel **6**, indem Sie die zwei Schrauben **7** lösen und den Deckel anheben.
- 2. Nehmen Sie den Akku aus der Halterung und entsorgen Sie diesen wie im Kapitel **ENTSORGUNGSHINWEISE** beschrieben. Setzen Sie nur Akkus vom gleichen Typ ein und achten Sie auf die Polarität.
- 3. Schrauben Sie das Produkt wieder zu. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest sitzen.

7

9 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Northpoint GmbH, dass das Produkt mit der Modellnummer NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB konform mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards ist. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie jederzeit per E-Mail an support@northpoint.de unter Nennung der Modellnummer.

11

6 STÖRUNGEN UND FEHLERBEHEBUNG

i HINWEIS

- » Sollte sich das Produkt nicht wie vorgesehen in Betrieb nehmen lassen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Produk **1** nie unter fließendem Wasser.
- 1. Entfernen Sie vor der Reinigung den Akku aus dem Akkufach **5**.
- 2. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab oder verwenden Sie einen Staubwedel oder Pinsel.
- 3. Wischen Sie das Produkt vollständig trocken.
- 4. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, vor Hitze geschützten Ort für Kinder unzugänglich auf. Entnehmen vorher den Akku um ein Auslaufen zu vermeiden.

8

10 ENTSORGUNGSHINWEISE

10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

10.2 ALTGERÄTE / BATTERIEN / AKKUS ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten.

Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien soweit wie möglich, z. B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.

Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen. Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifiziertes Fachpersonal: Um den Akku zu entnehmen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Ladequelle. Entfernen Sie die Hauptabdeckung an der Unterseite des Produkts mit einem geeigneten Werkzeug und entfernen Sie dann die Batterieabdeckung. Entfernen Sie die Leiterplatte und brechen Sie den Akku heraus.

12

7 REINIGUNG UND PFLEGE

7.1 REINIGUNG

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSGEFAHR!

- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

7.2 WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- » Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

7.3 AUFBEWAHRUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

9

11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die **Garantie in Anspruch zu nehmen:**

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die **Garantie gilt nicht:**

- **bei Schäden durch Elementarereignisse.** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

13

8 TECHNISCHE DATEN

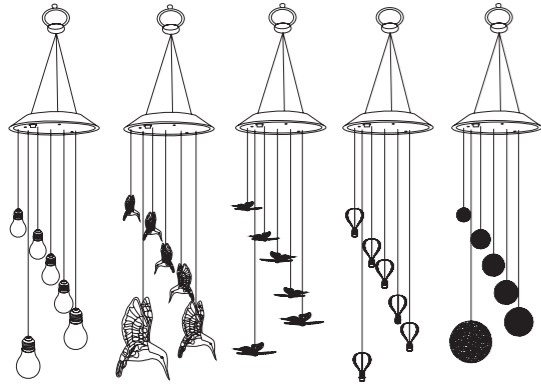
Modelle:	NP-WC-BU („Glühlampen“), NP-WC-HB („Kolibri“), NP-WC-BF („Schmetterlinge“), NP-WC-BL („Ballons“), NP-WC-CB („Kugeln“)
Leuchtmittel:	6 x 5 LEDs, nicht austauschbar (NP-WC-BU) 6 x LEDs, nicht austauschbar (NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB)
Lichtfarbe:	warmweiß
Akku:	1,2 V – 400 mAh Ni-MH AA
Leistung:	max. 0,02 W
Solar-Panel:	2 V – 50 mA, max. 0,1 W Monokristallin
Schutzart:	IP44
Schutzklasse:	III
Abmessungen:	ø ca. 12,5 cm, Höhe: ca. 90 cm

14



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

LED NAPELEMES SZÉLCSENGŐ



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE 841252

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOCUSZTÁSI CSUK TÍPUSA:
NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB 03/2025

3
ÉV JÓTÁLLÁS

EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KINAI GYÁRTMÁNY

IMPORTÁLTA
NORTHPOINT GMBH
Bahnenfelder Str. 19
22765 Hamburg
GERMANY



1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ



Ez a használati utasítás (a továbbiakban: "használati utasítás") a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezéséről és a használatával kapcsolatban.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, különösen a **Biztonság** fejezetet. Az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést és/vagy a termék károsodását eredményezheti.

Őrizze meg ezeket az utasításokat a későbbi használat és hivatkozás céljából. Ha a terméket harmadik félnek adja át, feltétlenül adja át ezeket az utasításokat. Ha az utasítások digitális másolatára van szüksége, kérjük, forduljon a szervizközponthoz.

1.1 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a termék kizárólag kültéri használatra készült.
- Kizárólag a jelen használati utasításban leírtak szerint használja a terméket. Minden más használat nem megfelelőnek minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérülést is okozhat.
- A nem megfelelő használatból eredő lehetséges sérülések.
- A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

2 BIZTONSÁG

2.1 A JELSZAVAK MAGYARÁZATA

A következő jelzavakat használják ebben a használati utasításban, a terméken és/vagy a csomagoláson.

FIGYELEM!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, anyagi kárhoz vezethet.

MEGJEGYZÉS

» Ez a jelzőszó a személyi sérüléssel nem kapcsolatos tippek és gyakorlatok kedvelt jelzőszava.

2.2 JELMAGYARÁZAT

A következő szimbólumokat használják ebben a használati utasításban, a terméken vagy a csomagoláson.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírásának (Megfelelőségi nyilatkozat).



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek a III. védelmi osztályba tartoznak.



Minden oldalról védett szilárd idegen testek (Ø ≥ 1,0 mm) és a fröccsenő víz ellen



Olvassa el az utasításokat.



Az egyenáramú feszültség jelzője.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.3.1 ÁRAMÚTÉS ÉS TŰLMELEGEDÉS VESZÉLYE!

FIGYELEM!

» A termék helytelen kezelése áramütéshez és tűzveszélyhez vezethet!

- A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- Ne nyissa ki a készülékházat, hanem bízva a javítást szakemberekre. Forduljon e célból szakszervizhez. A felhasználó által elvégzett javítások, a helytelen csatlakoztatás vagy a helytelen üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igény kizárva.
- Ne akasszon semmilyen tárgyat a termék fölé.
- Soha ne töltsön a terméket folyadékkal.

2.3.2 KÁRVESZÉLY!

FIGYELEM!

» A termék nem megfelelő kezelése károsodáshoz vezethet.

- Soha ne helyezze a terméket forró felületekre vagy azok közelébe.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy időjárás körülményeknek, és ne használja a terméket, ha az alkatrészek repedtek, törtek vagy deformáltak.
- A sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti pótalkatrészekkel cserélje ki.

FIGYELEM!

» A gyermekek és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (pl. mozgáskorlátozottak, csökkent fizikai és szellemi képességű idősök) vagy a tapasztalat és ismeretek hiánya (pl. idősebb gyermekek) veszélyeztetése.

- Ezt a terméket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a termékkel járó veszélyeket.
- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolás és a védőfóliák esetén fennáll a fulladás veszélye. A csomagolást és a védőfóliákat tartsa távol a gyermekektől.
- Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.

1

2.3.3 VESZÉLYEK AZ ÚJRÁTOLTHETŐ ELEMEKBŐL!

FIGYELEM!

» Ha helytelenül használja az újrátolthető elemeket, fennáll a robbanás, tűz vagy kémiai égési sérülések veszélye a szivárgó akkumulátorfolyadék miatt.

- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne tegye ki az elemeket korlátlan napfénynek vagy hőnek.
- Ne szedje szét az elemeket, és ne zárja rövidre őket.
- Ha azt gyanítja, hogy elemet nyeltek le vagy más módon került a szervezetbe, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne érintse meg a szivárgó elemeket. Ha mégis érintkezésbe kerül az akkumulátor folyadékával, alaposan mossa le az érintett területet bő tisztítóvízzel. Ha a szivárgó elemfolyadék bőrreakciót okoz vagy a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva.
- Akkumulátor szivárgás esetén viseljen védőkesztyűt.
- Az akkumulátor tartósan be van építve, és nem cserélhető ki. Ha az akkumulátor elérte élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni.

2.3.4 FÉNYFORRÁS!

FIGYELEM!

- Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.
- Soha ne nézzen közvetlenül a LED-es fényforrásba, és ne világítson a fényt más emberek vagy állatok szemébe. Ez károsíthatja a retinát.

4

2

3 KEZDETI ÜZEMBE HELYEZÉS

3.1 A TERMÉK ÉS A SZÁLLÍTÁSI TERJEDLEM ELLENŐRZÉSE

3.1.1 KÁRVESZÉLY!

MEGJEGYZÉS

» Ha a csomagolást óvatlanul, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja fel, a termék gyorsan megsérülhet.

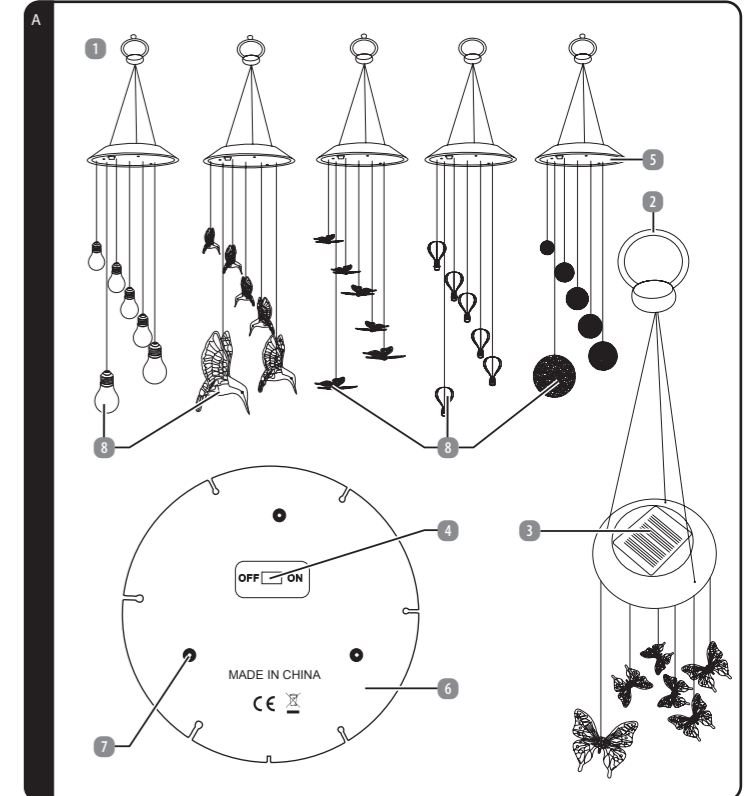
- Legyen nagyon óvatos a nyitáskor.

- Vegye ki a terméket a csomagolásból.
- Ellenőrizze, hogy a szállítás teljes-e (lásd a fejezetet **TERMÉK ÁTTEKINTÉS**).
- Ellenőrizze, hogy a termék vagy az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg. Ha ez a helyzet, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

5

3

4 TERMÉK ÁTTEKINTÉS



- LED napelemes szélcsengő
- Felfüggesztés
- Napelem
- Be-/kikapcsoló

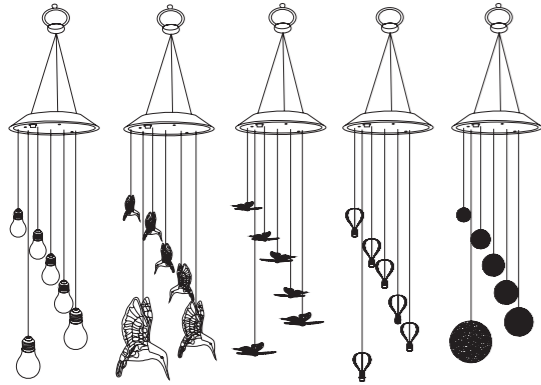
- Elemtartó rekesz
- Akkumulátorekesz fedel
- Csavarok
- Megvilágított ábra

6



NAVODILA ZA UPORABO

LED SONČNI VETRNI ZVONEC



PODPORA KUPCEM 841252

PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽI HOFERJEVI POSLOVALNICI.

IZDELEK: NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BE, NP-WC-BL, NP-WC-CB 03/2025

3

LETA GARANCIJE

ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO

IZDELANO NA KITAJSKEM

DISTRIBUTER

NORTHPOINT GMBH

Bahrenfelder Str. 19

22765 Hamburg

GERMANY



1 SPLOŠNE INFORMACIJE



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju "navodila") so del izdelka in vsebujejo pomembne informacije o zagonu in uporabi. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila, zlasti poglavje **VARNOST**. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude poškodbe in/ali poškodbe izdelka.

Ta navodila shranite za nadaljnjo uporabo in sklicevanje. Če izdelek posredujete tretji osebi, obvezno priložite ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na servisni center.

1.1 PREDVIDENA UPORABA

- Ta izdelek je namenjen samo za zunanjo uporabo.
- Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neustrezno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.
- Morebitne poškodbe zaradi nepravilne uporabe.
- Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali nepravilne uporabe.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA SIGNALNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali na embalaži so uporabljene naslednje signalne besede.

⚠ OPOZORILO!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.

⚠ POZOR!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke ali srednje težke poškodbe, če se ji ne izognete.

POZOR!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če se ji ne izognete.

i OPOMBA

» Ta signalna beseda je prednostna signalna beseda za nasvete in prakse, ki niso povezane s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora (Izjava o skladnosti).



Izdelki, označeni s tem simbolom, spadajo v zaščitni razred III.



Zaščita pred trdnimi tujki ($\varnothing \geq 1,0 \text{ mm}$) in pred brizganjem vode z vseh strani.



Preberite navodila.



Indikator za enosmerno napetost

2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

2.3.1 NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA IN PREGREVANJA!

⚠ OPOZORILO!

» Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči električni udar in požar!

- Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na specializirano delavnico. Odgovornost in garancijski zahtevki so izključeni za popravila, ki jih je opravil uporabnik, nepravilno priključitev ali nepravilno delovanje.
- Nad izdelek ne obešajte nobenih predmetov.
- Izdelka nikoli ne napolnite s tekočino in izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih prostorih.

2.3.2 NEVARNOST POŠKODE!

⚠ OPOZORILO!

» Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.

- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam ali vremenskim razmeram.
- Izdelka ne uporabljajte, če so sestavni deli razpokani, zlomljeni ali deformirani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

⚠ OPOZORILO!

» Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalide osebe, starejše osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Obstaja nevarnost zadušitve z embalažo in zaščitnimi folijami. Embalažo in zaščitne folije hranite stran od otrok.
- Izdelka ne uporabljajte v embalaži.

1

2.3.3 NEVARNOSTI AKUMULATORSKIH BATERIJ!

⚠ OPOZORILO!

» Če akumulatorske baterije uporabljate nepravilno, obstaja nevarnost eksplozije, požara ali kemičnih opeklin zaradi iztekanja tekočine iz baterije.

- Baterij ne odlagajte v ogenj.
- Baterij ne izpostavljajte neomejeni sončni svetlobi ali vročini.
- Ne razstavljajte baterij in jih ne povezujte na kratko.
- Če sumite, da ste baterijo pogoltnili ali je na kakršen koli drug način prišla v telo, se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Ne dotikajte se baterij, ki puščajo. Če pridete v stik s tekočino iz baterije, prizadeto mesto temeljito sperite z veliko čiste vode. Če iztekajoča baterijska tekočina povzroči kožno reakcijo ali vam pride v oči, se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Baterije hranite zunaj dosega otrok.
- V primeru uhajanja baterije nosite zaščitne rokavice.
- Baterija je trajno nameščena in je ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba baterije izteče, je treba zamenjati celoten izdelek.

2.3.4 VIR SVETLOBE!

⚠ OPOZORILO!

- Svetlobnega vira v tej svetilki ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Nikoli ne gledajte neposredno v svetlobni vir LED ali svetili v oči drugih ljudi ali živali. To lahko povzroči poškodbe očesne mrežnice.

4

2

3 ZAČETNI ZAGON

3.1 PREVERITE IZDELEK IN OBSEG DOSTAVE

3.1.1 NEVARNOST POŠKODE!

i OPOMBA

» Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi ostrimi predmeti, se lahko izdelek hitro poškoduje.

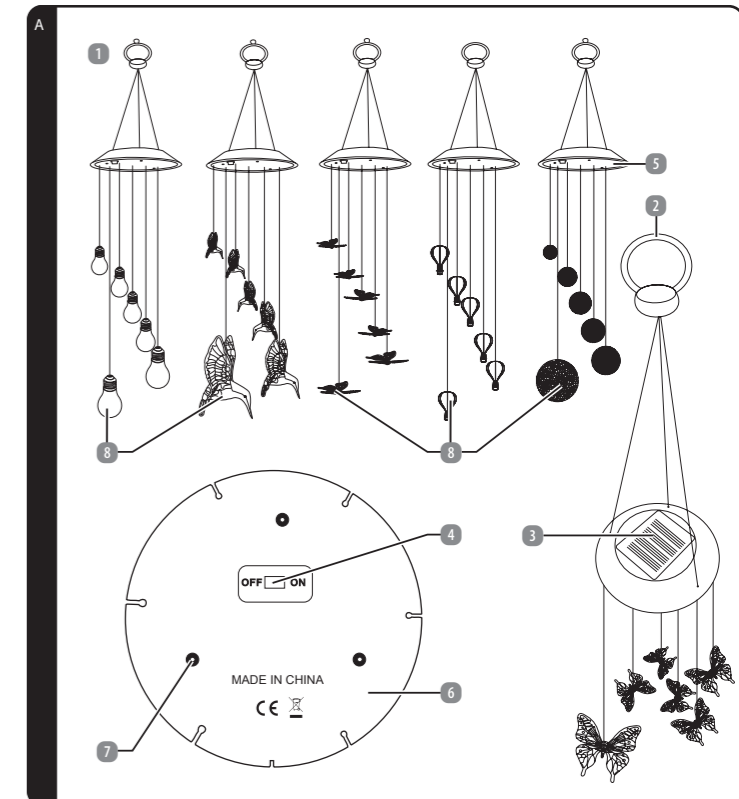
- Pri odpiranju bodite zelo previdni.

1. Izdelek odstranite iz embalaže.
2. Preverite, ali je dobava popolna (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
3. Preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na proizvajalca.

5

3

4 PREGLED IZDELKA



- 1 LED sončni vetrni zvonec
- 2 Suspenzija
- 3 Sončna plošča
- 4 Stikalo za vklop/izklop

- 5 Predal za baterije
- 6 Pokrov predala za baterije
- 7 Vijaki
- 8 Osvetljena številka

6

5 UPORABITE

5.1 UPORABA IZDELKA

5.1.1 KAKO DELUJE SONČNA PLOŠČA

- Vgrajena baterija se na sončni svetlobi polni prek sončne plošče. Pred prvo uporabo izdelka se prepričajte, da je baterija napolnjena. To storite tako, da izdelek izpostavite neposredni dnevni svetlobi ali neposredni sončni svetlobi.
- V optimalnih pogojih je čas polnjenja približno 8 ur.
- Upoštevajte, da senčni prostori ne zadostujejo za popolno polnjenje baterije. V oblačnih in deževnih dneh se lahko zgodi, da se baterija ne bo popolnoma napolnila in bo svetilka delovala krajši čas kot običajno.
- Pozimi mora biti sončna plošča vedno brez snega. V zimskih mesecih je na splošno mogoče pričakovati krajše trajanje svetlobe. V tem primeru počakajte na sončen dan.

5.1.2 FUNKCIJE

⚠ OPOZORILO!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.
- Za vklop izdelka potisnite stikalo za vklop/izklop **6** v položaj ON.
- Izdelek se bo samodejno vklopil ob mraku ali v temi.
- Če želite izdelek izklopiti, premaknite stikalo za vklop/izklop v položaj OFF.
- Z obešanko **2** obesite izdelek v želeni položaj. Prepričajte se, da solarni panel **3** ne visi v senci.

5.1.3 ZAMENJAJTE AKUMULATOR – NEVARNOST POŠKODE!

ⓘ OPOMBA

- » Neustrezno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.

- Odstranite pokrov predala za baterije **6**, tako da sprostite dva vijaka **7** in dvignete pokrov.
- Odstranite baterjo iz držala. Odstranite jo, kot je opisano v poglavju **NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE**. Vstavite samo baterije iste vrste in bodite pozorni na polarnost.
- Izdelek privijte nazaj. Prepričajte se, da so vsi vijaki dobro priviti.

6

7

8

9

9 IZJAVA O SKLADNOSTI

Podjetje Northpoint GmbH izjavlja, da je izdelek s številko modela NP-WC-BU, NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB skladen z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno izjavo o skladnosti lahko kadar koli pridobite tako, da pošljete elektronsko sporočilo na naslov support@northpoint.de in navedete številko modela.

10

11

6 NAPAKE IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

ⓘ OPOMBA

- » Če izdelka ni mogoče uporabiti, kot je bilo predvideno, se obrnite na proizvajalca.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatke in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.

- Izdelka **1** nikoli ne čistite pod tekočo vodo.

- Pred čiščenjem odstranite baterijo iz prostora za baterijo **5**.
- Izdelek obrišite z rahlo vlažno krpo ali uporabite krtačo ali ščetko s perjem. Izdelek obrišite do suhega.

- Izdelek shranjujte na suhem mestu, stran od toplote in izven dosega otrok. Pred tem odstranite baterijo, da preprečite uhajanje.

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

7 ČIŠČENJE IN NEGA

7.1 ČIŠČENJE

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA ALI KRATKEGA STIKA!

- » Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine. Preprečite, da bi voda ali druge tekočine vstopile v ohišje.

POZOR! NEVARNOST POŠKODE!

- » Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatke in podobno. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.

7.2 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- » Vsa vzdrževalna dela, razen tistih, ki so navedena v teh navodilih, mora opraviti strokovni servis. Za vzdrževalna dela se obrnite na službo za pomoč strankam.

7.3 SHRANJEVANJE

POZOR! NEVARNOST POŠKODE!

- » Izdelek ne sme biti izpostavljen prahu, vodi, vlagi, mrazu, ekstremnim temperaturam, visoki vlažnosti in neposredni sončni svetlobi.

- Pred shranjevanjem očistite vse dele, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN NEGA**.
- Pred skladiščanjem izdelek popolnoma posušite.
- Izdelek vedno shranjujte v hladnem in suhem prostoru pri temperaturi okolice med 5 °C in 20 °C. Izdelek hranite zunaj dosegata otrok in domačih živali.
- Izdelek shranjujte zunaj dosegata otrok in hišnih ljubljencev.

9

10

11

Predlagamo, da pred vračilom izdelka kontaktirate „**PODPORA STRANKAM**“, kjer bomo poskušali rešitev najti v najkrajšem možnem času. Na voljo smo tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.

11.1 GARANCIJSKI POGOJI

Špoštovani, za vsak pri nas kupljen izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **HOFER garancija** zagotavlja še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Veljavnost garancije:	3 leta od prevzema izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.
<p><i>Prosimo, upoštevajte, da ima HOFER trgovina d.o.o. možnost o vsakem posameznem garancijskem zahtevku odločiti po lastni presoji.</i></p>	

Postopek uveljavljanja garancije:

- Za uveljavljanje garancije se obrnite na zgoraj navedeni servis ali na naš Oddelek za informacije in pomoč strankam (info@hofer.si ali +386 (0)1 8346 600), kjer vam bomo z veseljem pomagali.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za **škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov** (npr. udara strele, vode, ognja, zmrazili ipd.), **nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi**
- za **poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba**
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi**
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov,**
- škodilne programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)**

Garancija velja za proizvode izročene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Če je bila stvar zaradi nepravilnega delovanja zamenjana ali bistveno popravljena, začne garancijska doba teči znova od izročitve zamenjave oziroma vrnitve popravljene stvari. V času veljavnosti garancije lahko izdelek posredujete v popravilo pooblaščenemu servisu in vam najbližijo trgovino HOFER. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.

Ta garancija ne velja na druge zakonske garancijske obveznosti in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitve, ki jih je kupec shranil na izdelku.

12

13

8 TEHNIČNI PODATKI

Modelli:	NP-WC-BU („žarnice“), NP-WC-HB („kolibri“), NP-WC-BF („metulji“), NP-WC-BL („baloni“), NP-WC-CB („žoge“)
Iluminant:	6 x 5 LED diod, ki jih ni mogoče zamenjati (NP-WC-BU) 6 x LED, nezamenjljive (NP-WC-HB, NP-WC-BF, NP-WC-BL, NP-WC-CB)
Svetla barva:	topla bela
Akumulator:	1,2 V – 400 mAh Ni-MH AA
Napajanje:	navj. 0,02 W
Sončna plošča:	2 V – 50 mA, navj. 0,1 W Monokristalni
Zaščitni razred:	IP44
Varstveni razred:	III
Dimenzije:	ø pribl. 12,5 cm, Višina: pribl. 90 cm

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23